

卡乐 B 日本研究基金资助出版

# 21 世纪中国与日本

国际学术讨论会论文集

李 玉 汤重南主编

北京大学出版社

# 新登字(京)159号

## 图书在版编目(CIP)数据

书 名:21世纪中国与日本

著作责任者:李 玉 汤重南

责任编辑:张 冰

标准书号:ISBN 7 - 301

出 版 者:北京大学出版社

地 址:北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

电 话:出版部 62752015 发行部 62759712 编辑部 62752032

印 刷 者:北京大学印刷加工部

发 行 者:北京大学出版社

经 销 者:新华书店

850·1168毫米 32开本 11.5印张 300千字

1996年10月第一版 1996年10月第一次印刷

印 数:0000—0,000册

定 价:20.80元

# 前 言

在 21 世纪即将来临之际,人们最关心的是未来世界将会如何发展,同处东亚的两个大国中国与日本将趋向何方,中日两国关系将会以怎样的一种姿态发展下去?1996 年 3 月 28 日至 29 日在北京召开的《21 世纪中国与日本》国际学术讨论会,给人们带来一些有益的启示。

此次会议由北京大学日本研究中心、北京大学经济学院、北京大学亚太研究中心和卡乐 B 日本研究基金共同主办。全国人大常委会副委员长雷洁琼、国务院前副总理谷牧以及刘德有、林丽蕴、季羨林、周一良和日本驻华大使佐藤嘉恭、卡乐 B 日本研究基金管理委员会委员长松尾聪等百余位中日人士出席了开幕式。与会中日专家聚集一堂,从国际政治、经济、文化等角度,对 21 世纪的中国与日本展开了深入的研讨,在诸多方面取得了共识。

为了展示这次会议的成果,我们编辑了这部论文集,共收入这次学术讨论会的 21 名主题报告人撰写的 21 篇学术论文。21 名主题报告人中有 17 名中国知名学者和 4 名日本知名学者,他们在各自的研究领域中颇有造诣,这些论文均展示了他们最新的研究成果。

为使读者对这次国际学术讨论会有较为全面的总体了解,我们还收入了会议开幕式和闭幕式上有关人士的致词、会议议程、与会者名单以及会议纪要等。

在此,需要说明两点:(一)本论文集集中论文按中方学者(以作者的姓氏笔画为序),日方学者(以作者姓氏的日语五十音图为序)

顺序编排。(二)从学术讨论自由、尊重作者观点考虑,对作者的学术观点编者不作任何改动,实行文责自负原则。各篇论文的观点均为作者个人所见,不代表四个主办单位,亦不是这次学术讨论会的结论。

此次国际学术讨论会的顺利召开和圆满成功以及这部论文集的出版均获得了卡乐 B 日本研究基金的赞助。该基金是由日本著名食品公司——卡乐 B 食品股份公司出资创立的。卡乐 B 食品股份公司会长松尾聪先生一直热心于日中友好及日中文化交流,于 1994 年 4 月创立了该项基金,其宗旨是资助中国(主要是北京大学)的教师、学生和有关科研机构的日本研究及有关活动,促进日中文化交流,增进两国人民之间的友谊,在此,特向卡乐 B 日本研究基金深深地表示感谢。

本论文集的出版得到北京大学出版社以及参加此次学术讨论会的各位专家、学者的大力支持与关怀,在此一并深表谢意!

限于时间及水平,定有不少疏漏与不足之处,敬请批评指正。

李 玉      汤重南

# 目 录

## 开幕致词与闭幕致词

《21 世纪中国与日本》国际学术讨论会筹备委员会中方主任 王学珍在开幕式上的致词.....	(1)
《21 世纪中国与日本》国际学术讨论会筹备委员会日方主任 松尾聪在开幕式上的致词.....	(3)
中华人民共和国文化部副部长、中华日本学会会长 刘德有在开幕式上的致词.....	(5)
日本驻中国大使佐藤嘉恭在开幕式上的致词.....	(7)
《21 世纪中国与日本》国际学术讨论会筹备委员会中方主任 王学珍在闭幕式上的致词.....	(9)
《21 世纪中国与日本》国际学术讨论会筹备委员会日方主任 松尾聪在闭幕式上的致词 .....	(11)

## 论 文

近代中日两国吸收西方文化态度之比较 .....	王晓秋(13)
21 世纪日本产业结构调整与中日经济合作 .....	田万苍(27)
中国的住房、轿车的消费与中国经济发展.....	刘方戟(35)
日本面临第三次历史性选择 .....	何 方(50)
人民币可兑换与贸易限制 .....	李庆云(73)
21 世纪的东北亚国际格局与中日关系 .....	宋成有(88)
日本现代化肇始时期的文化冲突.....	严绍 (112)

21 世纪的中国文化 .....	何兹全(132)
中日现代化比较 .....	汤重南(142)
论中国当前农业问题 .....	陈德华(163)
中国传统文化及其特点 .....	杨 适(174)
反传统还是回归传统	
——传统与中国现代化关系刍议 .....	罗荣渠(192)
21 世纪中国对日政策展望 .....	赵宝煦(207)
论中国经济体制改革的趋向 .....	晏智杰(226)
21 世纪初东北亚大国关系 .....	袁 明(233)
21 世纪东亚经济格局 .....	傅骊元(246)
对于 21 世纪中国文化建构的思考 .....	楼宇烈(257)
日本经济的结构变化及其增长的限度 .....	伊藤诚(285)
21 世纪东亚形势与日中关系 .....	宇野重昭(298)
现阶段及 21 世纪日本的中国研究课题 .....	沟口雄三(312)
自由·民权·文明——以明治时期的日本为例 .....	渡边浩(324)

## 会议综述

### 回顾历史、立足现在,展望未来

——《21 世纪中国与日本》国际学术讨论会综述 .....	(343)
-------------------------------	-------

## 附录

《21 世纪中国与日本》国际学术讨论会议程 .....	(352)
《21 世纪中国与日本》国际学术讨论会筹备委员会名单 ...	(355)
《21 世纪中国与日本》国际学术讨论会主题报告人简介 ...	(357)
《21 世纪中国与日本》国际学术讨论会特邀代表名单 .....	(369)

# 《21 世纪中国与日本》 国际学术讨论会筹备委员会 中方主任王学珍在开幕式上的致词

各位来宾、各位代表：

今天，《21 世纪中国与日本》国际学术讨论会隆重举行，首先我代表此次会议的主办单位北京大学日本研究中心、北京大学经济学院、北京大学亚太研究中心以及卡乐 B 日本研究基金向到会的各位领导、学者和来宾表示热烈的欢迎与衷心的感谢！

中日关系不仅关系到中日两国的发展，也关系到东北亚地区及全世界的和平与发展。因此，深入地探讨下一个世纪中国与日本的关系，对中日两国友好相处，多方面的合作，促进世界和平是极为有利的，具有重大的现实意义及学术研究价值。

中日两国关系不仅涉及两国，也是与东北亚格局密切相关的。只有深入地探讨 21 世纪东北亚格局，将中日关系置于这一格局中，弄清两国的地位与作用，才能使两国友好关系长期稳定地发展。

探讨中日关系时，不能表层地、单方面地进行，应多层次、多角度地进行综合研究，即从政治（主要是国际政治）、经济及文化等领域进行探讨，特别是从文化角度进行深层次研究，更有助于中日两国的相互了解与理解，只有这样，21 世纪中日两国友好关系才能

建立在稳固的基础上。

只有回顾历史,从不同角度和不同领域探讨中日关系,才会对当前的中日关系有一个透彻的认识,也会对 21 世纪中日关系有一个科学的预见。有鉴于此,本次会议才确定了《21 世纪中国与日本》这样一个主题。

此次会议邀请了 4 位日本著名学者和我国 17 位著名学者作为主题报告人,阐述各自的见解。这些学者在各自的研究领域颇有造诣,他们的报告和与会的各位学者围绕这些主题报告展开的讨论,将会给此次国际学术讨论会增添光彩,使会议圆满成功。

我们对本次会议的期待是:通过专家学者的研究,对 21 世纪的中日关系进行展望,以此推进中日友好及中日文化交流;推动我校学者与日本学者的交流,进而扩大与加深我校与日本学术界的交往,推进我校日本学及与此相关学科的研究,特别是对日本的综合研究,进而推进中国的日本学研究。

最后,在这里要特别提到的是,本次会议的经费是由卡乐 B 日本研究基金资助的。这个基金是由日本有名的食品公司——卡乐 B 食品股份公司出资于 1994 年 4 月创立的,宗旨是资助中国的学者和有关科研机构开展对日本的研究,以增进中日学术和文化交流以及中日友好。在此,我们向卡乐 B 日本基金表示衷心的感谢!

祝大会圆满成功!

# 《21 世纪中国与日本》 国际学术讨论会筹备委员会 日方主任松尾聪在开幕式上的致词

在座的女士们、先生们，日中两国的各位领导、各位来宾：

你们好！

我代表卡乐 B 日本研究基金管理委员会，以及本次会议筹备委员会的日方委员致词。

各位在百忙中特地来参加这次会议，在此我表示由衷的感谢！

从今天开始的《21 世纪中国与日本》国际学术讨论会是在北京大学的大力协助下，从一年前开始筹备的。今天终于隆重地举行开幕式，对日中两方的大力支持，我深表谢意。

我相信，开幕式之后的各阶段的报告与讨论，都会充满高水平的学术气氛。在此，我热切期待这次会议取得丰硕的成果。

我们卡乐 B 食品股份公司一直不懈地努力进行国际文化交流、创办奖学金以及资助传统艺术等活动。前年 4 月，有幸聘请北京大学几位学者作顾问，在他们的指导下，成立了支持中国日本研究的基金。这个基金以小规模地资助北京大学的年轻的从事日本研究的学者和学生以及该大学的有关学术团体为主。

去年，作为该基金成立一周年的纪念活动，我们建议召开一次讨论下一个世纪的中日关系的国际会议，并且开始了筹备工作。

1997 年香港将归还中国。人们预测，亚洲将要呈现出新的面貌，到底是什么样的面貌呢？现在需要从长远的观点展望日中关

系和人类共存的未来。

我希望从这个观点出发,中方的学者和日方的学者展开深入的讨论,也希望,通过这次会议,给这样的讨论提供更多的机会。

最后我希望承担下一个世纪的日中两国的人民以饱满的热情创造新的美好的世纪。

## 中华人民共和国文化部副部长、中华日本学会会长刘德有在开幕式上的致词

各位领导、各位来宾、朋友们！

值此 21 世纪中国与日本国际学术讨论会开幕之际，我谨代表中华日本学会表示热烈的祝贺。人类再过大约四年将进入 21 世纪，在这一重要时刻，中日两国众多的著名学者聚集北京共同就 21 世纪的中国和日本进行讨论，我认为具有深远的意义。生活在当今世界，也就是 20 世纪将要结束的今天，我们究竟把怎样的中日关系带到 21 世纪，这是现在摆在我们面前的重要课题。作为亚洲的两个重要国家——中国和日本，发展长期、健康的睦邻友好关系，不仅有利于亚洲和太平洋地区的和平和稳定，而且也有利于世界的和平与稳定。回顾过去，立足现在，展望未来，从而对 21 世纪的中日关系走向提出科学的预见，这是本次讨论会的任务之一。我认为，如果这次讨论会在正确把握和对待历史的基础上，能从政治、经济、文化等各个角度深入讨论和研究 21 世纪的中国和日本，并且能为两国今后建立和发展长期稳定而又健康的睦邻友好的关系提出积极的建议和方策，那将使这次讨论会不仅会结出丰硕成果，而且将大大促进中日友好和经济、文化交流的发展，从而会受到中日两国人民的欢迎。当然上述课题的探讨和研究，不能也不会仅仅局限于中日两国。中日两国的关系必须而且也只能是放在世界的范围加以考察，这是不言而喻的。我认为，这次讨论会是一次重要的学术活动，它必将进一步推动中国的日本学研究和日本

的中国学研究,同时也会进一步促进中日两国的学术交流和增进两国学者间的友好和相互了解。而这一切必将为今后中日两国学术界进一步扩大和加强合作提供有利的条件。我们知道,这次学术讨论会的举行如果没有卡乐 B 日本研究基金的资助以及北京大学日本研究中心等各有关单位的共同努力是不可想像的。作为中国全国性学术团体的中华日本学会对于中日双方能切合时宜地在北京举行这样重要的学术活动由衷地感到高兴。我衷心祝愿讨论会取得圆满成功!谢谢!

# 日本驻中国大使 佐藤嘉恭在开幕式上的致词

谷牧前国务院总理阁下，  
雷洁琼全国人民代表大会常务委员会副委员长阁下，  
各位来宾、各位朋友：

今天，在以《21 世纪中国与日本》为题的国际学术研讨会开幕之际，我对此表示衷心的祝贺。本次研讨会是以 21 世纪日中两国间的经济发展、21 世纪的东亚政治形势、中日两国文化的发展等议题为中心，进行报告和讨论。被人们称之为亚太时代的 21 世纪的到来已是弹指一挥间，日本和中国为这个地区的繁荣和发展所发挥的作用将会更加巨大。今年是战后 51 周年，也是以“历史为鉴”再度认识的第一年，日中双方的著名专家汇聚一堂，就政治、经济、文化各方面进行“面向未来”的讨论，我认为是十分有意义的。再一次向为本次研讨会的召开作出努力的北京大学日本研究中心、亚太研究中心、经济学院以及在资金方面提供帮助的卡乐 B 日本研究基金的各位有关人士表示敬意！

日本和中国是一衣带水的友好邻邦，在政治、经济、文化等领域都保持着非常密切的关系。不仅距离“近”，双方的消息也能瞬间互通，处于一个高度信息化状态，所以日中双方相互间的深刻理解对正确捕捉对方信息，作出应答是十分重要的。我喜欢孔子说的“近者说，远者来”这句话，如何加深相互理解，发展新的友好合作关系，不仅对于两国，而且对于亚洲乃至世界的和平与稳定来

讲,都是当今一个十分重要的课题。

说起这次研讨会主办地北京大学,我不由得想起曾在燕京大学执教,至今长眠在北大校园的已故的美国记者斯诺先生。众所周知,斯诺先生 1936 年作为西方记者首次进入解放区,“数年间的国共战争已经牺牲了成千生命。为发现真相所付出的努力,即使赌上一个外国人的生命也是不足惜的”,带着这种悲壮的决心,同毛泽东、周恩来、朱德等革命领导人对话,把鲜为人知的中国革命的实情和未来传达给世界人民。

60 年前中国革命的领导者们面对不同国籍和肤色的年轻的斯诺,没有沉默和暴力,而是对这位“近者”敞开胸怀进行对话,从而使不少接触到斯诺著作的“远者”对新生的中国产生了理解和共鸣。60 年后的今天,从即日起开幕的研讨会也许时间有限,但我期待你们能够超越时间和语言习惯的不同,作为心心相连的“近者”自由阔达地交换意见。希望这个生产斯诺地召开的这次研讨会能够取得丰硕的成果,祝愿在座的各位事业蒸蒸日上。

谢谢大家!

# 《21 世纪中国与日本》 国际学术讨论会筹备委员会 中方主任王学珍在闭幕式上的致词

各位来宾、各位代表：

《21 世纪的中国和日本》国际学术研讨会，经过两天的热烈讨论，今天就要结束了。两天来，在中、日学者共同努力下，会议取得了可喜的成绩。大家从经济、政治、文化三个方面，认真研究了日本和中国各自发展的现状和存在的问题，同时探讨了当前世界政治、经济格局的演变趋势，以及这一大趋势给中日两国提供的机遇和提出的挑战，在这个基础上，进一步深入讨论了中、日两国在未来世纪中应担任的角色和双方应有的关系。在讨论中，学者们就自己所熟悉的领域阐述了自己的看法。这些看法多是学者们长期研究的心得，因而极有见地，使与会者深受启示。同时，大家还就共同关心的问题展开讨论，彼此切磋，从而获得了一些有益的共识；即使是那些仍然存在的不同意见，也大大深化了研讨的层次，给大家留下了进一步探讨的广阔空间。

朋友们：

再过四年，我们将迎来 21 世纪。关于这个即将到来的世纪，全世界各国的政界、财界和学术界已经谈论得很多、很多。其中，一个最强的声音，就是“21 世纪将是一个亚洲太平洋的世纪”。

本次国际研讨会的讨论也明确显示：当前世界政治、经济格局演变的大势，有利于亚洲、太平洋地区的和平、稳定和发展。作为

亚太地区的两个主要大国, 中国和日本在亚太时代中将获得极为有利的定位。但这一有利的定位, 同时也极大地加重了大和民族和中华民族的历史责任。未来的亚太时代, 应该是一个和平、进步、发展的时代, 亚太地区就理应是这个和平、合作、发展时代大潮的潮头; 而中、日两国更应是这个潮头的前锋。这个历史责任, 决定了 21 世纪的中国和日本, 应是一种在各自充分发展的基础上求得彼此最大限度的理解与合作的格局; 同时以相互理解与合作, 保证亚太地区的和平与稳定, 从而保证中日两国各自的充分发展。

这是一个大题目, 人类历史上无数经验与教训, 要求我们回答好这个大题目, 我们这次会议就是在作这个大题目。我们已经有了一个良好的开端, 让我们共同努力, 为中、日两国在下一世纪的发展与合作, 贡献力量!

现在我宣布, 《21 世纪中国和日本》国际学术讨论会, 圆满结束。

谢谢各位。

# 《21 世纪中国与日本》

## 国际学术讨论会筹备委员会

### 日方主任松尾聪在闭幕式上的致词

各位来宾、各位先生：

请允许我在此次学术讨论会闭幕之际作一简单的致词。在这两天中,我感受到了从未体验过的知识的兴奋,中日两国最有才华的知识分子共同出席这次会议可谓是一个奇迹。而且,中日两国最有才华的知识分子均极为坦率并极有风度地对 21 世纪的中国与日本进行了热烈的讨论,这将在中日友好历史上增添新的一页。我们并不是要通过这次讨论得出什么结论,我们的目的在于通过这次讨论,来互相综合认识中日两国的状况,相互启发,勾勒出 21 世纪中国与日本的框架,在我们每个人的试验中引入新的视点,让其受到一个出乎人们意料的新的论点的冲击,并对我们各自的基本模式加以修改,使其更加丰富。设计运营这样的知识氛围才是我们的目标所在。可以认为与此目标相适应,这两天的研讨取得了巨大的成功。特别是在展望 21 世纪的中国与日本时,我们明确得知,过去、现在的中日两国的各自经验对于中日两国来说,有着众多相互影响的积极意义。从这一点上来看,通过这两天的讨论,我对中日两国之间的距离如此接近感到十分吃惊。因此,中日之间的理解不仅会促进中日友好,而且对于中日两国各自进行长远的展望也有着切实的意义。我想,通过这两天的讨论,关于 21 世纪的中国与日本的新的框架、新的展望肯定已经出现在各位先生